

## ■ PAPER SHREDDER



**GB**  
**IE**  
**CY** **PAPER SHREDDER**  
Operating instructions

**FI** **SILPPURI**  
Käyttöohje

**SE**  
**FI** **DOKUMENTFÖRSTÖRARE**  
Bruksanvisning

**DK** **MAKULATOR**  
Betjeningsvejledning

**NO** **MAKULERINGSMASKIN**  
Bruksanvisning

**GR**  
**CY** **ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑΣ ΕΓΓΡΑΦΩΝ**  
Οδηγίες χρήσης

**DE**  
**AT** **AKTENVERNICHTER**  
Bedienungsanleitung



<b>Index</b>	<b>Page</b>
Intended Use	4
Important safety instructions	4
Technical data	5
Items supplied	5
Appliance description	5
Commissioning	5
Operation	5
Emptying the waste container	6
Cleaning	7
Disposal	7
Warranty and Service	7
Importer	8
Troubleshooting	8

Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this manual for later reference. Pass this manual on to whoever might acquire the appliance at a future date.

---

# Paper Shredder

## KH 4405

---

### Intended Use

---

This Shredder is intended exclusively for the shredding of paper, credit cards and CD's. All other usages or modifications are regarded as contrary to the operating instructions and contain a considerable risk of accidents.

### Important safety instructions

---

The following safety instructions must always be complied with when using electrical appliances:




- Do not place the appliance in close vicinity to sources of heat and water source .
- Do not use the appliance close to inflammable or explosive materials and/or ignitable gases or in dusty environments.
- Do not use the appliance outdoors.

### To avoid potentially fatal electric shocks:

- Should the power cable or the plug become damaged, arrange for it/them to be repaired by authorised specialists or Customer Services as soon as possible.
- Arrange for damaged or malfunctioning appliances to be inspected and/or repaired by a qualified specialist or the Customer Service Department as soon as possible.

- Do not expose the appliance to rain and never use it in a humid or wet environment.
- Ensure that the power cable never becomes moist or wet during operation.


### To avoid the risk of personal injury:

- The Shredder should be used by only one person at a time.
- Never leave the appliance unsupervised during use.
- Keep loose clothing , long hair  and jewelry etc well away from the cutter opening.
- NEVER place your fingers into the cutter opening .
- NEVER place a finger into the central hole of a CD when you are feeding it into the appliance.
- Keep pets away from the appliance. They could injure themselves.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- The packaging material can be a source of danger for children. Dispose of the material immediately after unpacking or keep it in a safe place not accessible to children.
- Lay the power cable in such a way that no one can tread on or trip over it.

### Tips for safety:

- Place the appliance in the immediate vicinity of an electrical power socket. Do not use an extension cable. Ensure that the appliance and the power socket are easily and quickly accessible in the event of an emergency.
- Never overburden the appliance. The paper shredder is designed for brief operating periods.
- In cases of danger, immediately remove the electrical plug from the socket.
- NEVER use the shredder for tasks for which it was not designed.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and act with common sense. Never use the appliance when you are distracted or don't feel well.

## Technical data

Voltage:	220-240 V ~ 50Hz
Rated current:	1,5 A
Protection class:	II 
Cutting process for	
Paper:	Crosscut, 4 x 23mm particles
Working width:	223 mm
CO time:	3 Minutes

### CO Time

The C.O. Time (Continuous Operation) details how long an appliance may be used without the motor overheating and being damaged. After the appliance has run for this period it must be switched off until the motor has cooled itself down.

## Items supplied

Shredder KH 440S  
Operating Instructions

## Appliance description


- ❶ Cutter attachment
- ❷ Switch
- ❸ Cutter opening for CD/Credit cards
- ❹ Cutter opening for paper
- ❺ Large waste receptacle (Paper)
- ❻ Power cable
- ❼ Small waste receptacle (transparent) / Viewing window

## Commissioning

- First of all, place the cutter attachment ❶ onto the large waste receptacle ❺ so that the power cable ❻ is located at the rear, i.e. on the closed side.
- Slide the small waste receptacle ❼ for plastics in the opening on the front side of the large waste receptacle ❺.
- Connect the paper shredder to a power socket.

## Operation

### Switching the appliance on:

- Place the switch ❷ to the position  for shredding.

### Inserting paper:

- Insert paper from above and in portrait format into the cutter opening for paper ❹.

The motor starts automatically and switches itself off automatically if no further paper is inserted. You can shred up to 5 sheets (80g/m<sup>2</sup> paper) at the same time.

### Inserting credit cards:

- Open the safety flap over the cutter opening for CD/Credit cards ❸.
- Insert the credit card from above into the middle of the CD/Credit card cutter opening ❸. You can only shred one credit card at a time. ALWAYS insert them into the CD/Credit card cutter opening ❸ with the broad side leading. If you do not, the magnetic strip will not be destroyed.

❗ **Note:** Always insert the credit card into the middle of the cutter opening ❸. If you do not, the shredding process will not start!

### Inserting a CD:

- Insert the CD from above into the middle of the CD/Credit card cutter opening ❸. You can only shred one CD at a time.

⚠ **Warning!:** NEVER place a finger into the central hole of a CD when you are feeding it into the appliance.

### Clearing a material blockage:

- Press and hold the switch ❷ in position ↑ should the item to be shredded become jammed. The appliance now goes into reverse and the material to be shredded is returned.
- Place the switch ❷ into position ○ (OFF) as soon as the jammed item is returned.

### Switching the appliance off:

- To switch the appliance off, move the switch ❷ into the middle position ○ (OFF).

## Emptying the waste container

- Empty the waste container ❷/❸ regularly.
- Dispose of the waste material in an environmentally responsible manner.

### Emptying the large waste container (Paper)

⚠ **Important:** Remove the power plug from the wall socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- Remove the cutter attachment ❶ from the large waste container ❷.
- Remove the small waste container ❸ at the front of the large waste container ❷, so that it does not fall out.
- Empty the large waste container ❷ and then put everything back together again.

### Emptying the small waste container (Plastic)

- Remove the small waste container ❸ from the front of the large waste container ❷ to empty it.
- Replace it after emptying it.

### Notice regarding overheating of the appliance:

If it overheats, the appliance switches itself off automatically.

⚠ **Important:** Remove the power plug from the wall socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- Empty the waste containers ❷/❸.
- Allow the appliance to cool down.
- Reinsert the power plug into the socket.
- Switch the appliance on, in that the switch ❷ is placed in the position ○.

## Cleaning

---

**⚠ Danger! Always remove the power plug before cleaning the appliance. There is a risk of electric shock!**

**⚠ Warning!! The cutters in the appliance are very sharp! Risk of personal injury!**

- Empty the waste containers **5/7** regularly.
- Clean the waste containers **5/7** and the cutter attachment **1** with a lightly moistened cloth and, if required, with a mild detergent.
- Remove possible residues in the cutter openings **3/4** with a suitable object. Ensure that the appliance is unplugged before commencing this!

## Disposal

---



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

## Warranty and Service

---

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. The appliance is intended solely for private domestic use, not for commercial applications. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. This warranty is valid for the original purchaser only, it is not transferable.



### **DES Ltd**

Units 14-15  
Bilston Industrial Estate  
Oxford Street  
Bilston  
WV14 7EG  
Tel.: 0870/787-6177  
Fax: 0870/787-6168  
e-mail: support.uk@kompernass.com



### **Kompernass Service Ireland**

c/o Irish Connection  
41 Harbour view  
Howth Co. Dublin  
Tel: 087-99 62 077  
Fax: 18398056  
e-mail: support.ie@kompernass.com

# Importer

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Troubleshooting

---


## If the material to be shredded jams:

This means that you have attempted to feed too much material into the appliance (max. 5 sheets 80g/m<sup>2</sup> paper, max. 1 credit card, max. 1 CD/DVD).

- Place the switch ❷ in position ↑ should the item to be shredded become jammed. The appliance now goes into reverse and the material to be shredded is returned.
- Place the switch ❷ in position ○ (OFF), as soon as the jammed item is returned.

## If the appliance suddenly ceases operation:

This means that the appliance has overheated and the automatic safety cut-out has activated itself.

 **Important:** Remove the power plug from the wall socket to avoid an unintended starting of the appliance


- Allow the appliance to cool down.
- Reinsert the power plug into the socket.
- Switch the appliance on, in that the switch ❷ is placed in the position ⏻.

## If the appliance doesn't allow itself to be switched on:

- Check that the plug is correctly connected to a wall socket.
- Try out a different wall socket.
- The appliance is probably defective. Have the appliance checked by qualified specialists.

## When the appliance is switched on, however, the shredding process will not start:

- The appliance has overheated and triggered the automatic safety switch-off.

 **Important:** Remove the power plug from the wall socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- Allow the appliance to cool down.
- Replace the power plug into the socket.
- Switch the appliance on, in that the switch ❷ is placed in the position ⏻.

The cutter attachment ❶ is not correctly placed.

- Place the cutting attachment ❶ in the correct position.



<b>Määräystenmukainen käyttö</b>	<b>10</b>
<b>Tärkeitä turvaohjeita</b>	<b>10</b>
<b>Tekniset tiedot</b>	<b>11</b>
<b>Toimituslaajuus</b>	<b>11</b>
<b>Laitteen kuvaus</b>	<b>11</b>
<b>Käyttöönotto</b>	<b>11</b>
<b>Käyttö</b>	<b>11</b>
<b>Keruusäiliön tyhjentäminen</b>	<b>12</b>
<b>Puhdistus</b>	<b>13</b>
<b>Hävittäminen</b>	<b>13</b>
<b>Takuu ja huolto</b>	<b>13</b>
<b>Maahantuoja</b>	<b>14</b>
<b>Vikatapauksessa</b>	<b>14</b>

Lue käyttöohje huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.  
Jos myyt laitteen, anna ohje myös seuraavalle omistajalle.

# Silppuri KH 4405

## Määräystenmukainen käyttö

Asiakirjasilppuri soveltuu ainoastaan paperin, luottokorttien ja CD-levyjen silppuamiseen. Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on määräysten vastaista ja aiheuttaa huomattavia tapaturmavaaroja.

## ⚠ Tärkeitä turvaohjeita

Seuraavia turvaohjeita on noudatettava aina sähkölaitteita käytettäessä:




- Älä aseta laitetta lämpö- tai vesilähteiden lähelle.
- Älä käytä laitetta pölyisissä tai räjähdysalttiissa ympäristöissä (syttyvät kaasut, höyryt, orgaanisten liuottimien höyryt).
- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.

## Hengenvaarallisen sähköiskun välttämiseksi:

- Anna vialliset virtajohtot tai verkkopistokkeet heti valtuutetun ammattihenkilöstön tai valtuutetun huoltoliikkeen vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Anna vaurioituneet ja muut kuin moitteettomasti toimivat laitteet välittömästi valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltoliikkeen tutkittavaksi ja korjattavaksi.

- Älä altista laitetta sateelle, äläkä myöskään koskaan käytä sitä kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Varmista, ettei virtajohto koskaan kastu tai kostu käytön aikana.


## Loukkaantumisvaaran välttäminen:

- Vain yksi henkilö kerrallaan saa käyttää asiakirjasilppuria.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman silmälläpitoa käytön aikana.
- Pidä väliä vaatetus , pitkät hiukset , korut ja vastaavat poissa leikkuuaukkojen läheltä.
- Älä koskaan työnnä sormia leikkuuaukkoihin .
- Älä koskaan työnnä sormiasi CD:n keskellä olevaan reikään työntäessäsi CD:tä silppuriin.
- Pidä eläimet poissa laitteen läheltä. Ne saattavat loukata itsensä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden rajoitetut, fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja/tai tiedon puute estävät käytön, lukuun ottamatta tilanteita, joissa heitä valvoo turvallisuudesta vastaava henkilö tai joissa he ovat saaneet tältä ohjeita laitteen käytöstä.
- Pakkausmateriaali saattaa olla lapsille vaarallista. Häviä pakkausmateriaali välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen tai säilytä sitä lapsilta ulottumattomissa.
- Sijoita verkkojohto siten, että sen päälle ei voi astua tai ettei siihen voi kompastua.

## Näin toimit turvallisesti:

- Sijoita laite pistorasian välittömään läheisyyteen. Älä käytä jatkojohtoa. Huolehdi siitä, että laite ja verkkopistoke ovat helpopääsyisessä paikassa ja hätätilanteessa heti käsillä.
- Älä ylikuormita laitetta. Asiakirjasilppuri on tarkoitettu käytettäväksi lyhyitä ajanjaksoja kerrallaan.
- Vedä vaaran uhatessa pistoke heti pistorasiasta.
- Älä koskaan käytä asiakirjasilppuria tarkoituksen vastaisesti.
- Ole aina tarkkaavainen! Keskity siihen mitä teet ja toimi aina järkevästi. Älä koskaan käytä laitetta, jos et pysty keskittymään tai jos et tunne oloasi hyväksi.

## Tekniset tiedot

Verkkojännite:	220-240 V ~ 50Hz
Nimellisvirta:	1,5 A
Suojausluokka:	II 
Paperin leikkaustapa:	Ristiinleikkaus, 4x23 mm:n partikkeleita
Työskentelyleveys:	223 mm
LK-aika:	3 minuuttia

### LK-aika

LK-aika (lyhytaikaiskäyttö) ilmoittaa, kuinka kauan laitetta voidaan käyttää moottorin ylikuumentumatta ja vaurioitumatta. Annetun LK-ajan jälkeen laite on kytkettävä pois päältä niin pitkäksi aikaa, että moottori on jäähtynyt.

## Toimituslaajuus

Asiakirjasilppuri KH 4405

Käyttöohje

## Laitteen kuvaus


- 1 Leikkuulaite
- 2 Kytkin
- 3 Leikkuuaukko CD/luottokortti
- 4 Leikkuuaukko paperi
- 5 Suuri keruusäiliö (paperille)
- 6 Virtajohto
- 7 Pieni keruusäiliö (läpinäkyvä) / tarkastusikkuna

## Käyttöönotto

- Aseta seuraavaksi leikkuulaite **1** keruusäiliölle **5** niin, että virtajohto **6** sijaitsee takana, suljetulla puolella.
- Työnnä pieni muovijätteiden keruusäiliö **7** suuren keruusäiliön **5** etupuolella olevaan aukkoon.
- Liitä asiakirjasilppuri pistorasiaan.

## Käyttö

### Laitteen käynnistäminen:

- Aseta kytkin **2** silppuamista varten asentoon .

### Paperin syöttäminen:

- Vie paperi pystyasennossa paperin leikkuuaukkoon **4** ylhäältä käsin.

Moottori käynnistyy automaattisesti ja sammuu myös jälleen automaattisesti, kun paperia ei syötetä lisää. Laite leikkaa jopa 5 arkkiä (80g/m<sup>2</sup>-paperia) samanaikaisesti.

## Luottokortin syöttäminen:

- Avaa CD-/luottokorttileikkuvaukon **3** päällä oleva turvaläppä.
- Vie luottokortti ylhäältä keskelle CD-/luottokorttileikkuvaukkoa **3**. Laite leikkaa vain yhden luottokortin kerrallaan. Vie luottokortti CD-/luottokorttileikkuvaukkoon **3** aina leveä sivu edellä. Muuten magneettinauha ei tuhoudu.

**i Ohje:** Vie luottokortti aina keskelle CD-/luottokorttileikkuvaukkoa **3**. Muutoin leikkuutapahtuma ei käynnisty!

## CD-levyn syöttäminen:

- Vie CD ylhäältä keskelle CD-/luottokorttileikkuvaukkoa **3**. Laite leikkaa vain yhden CD-levyn kerrallaan.

**⚠ Varoitus:** Älä koskaan työnnä sormiasi CD:n keskellä olevaan reikään työntäessäsi CD:tä silppuriin.

## Materiaalitukoksen selvittäminen:

- Siirrä kytkin **2** asentoon **↑**, jos leikattava tuote jää kiinni.  
Takaperoiskäynti on nyt päällä ja leikattava tuote kulkeutuu jälleen ulos.
- Aseta kytkin **2** asentoon **○** (OFF) heti, kun leikattava tuote on syötetty ulos.

## Laitteen sammuttaminen:

- Sammuta laite asettamalla kytkin **2** keskiasentoon **○** (OFF).

## Keruusäiliön tyhjentäminen

- Tyhjennä keruusäiliöt **5/7** säännöllisesti.
- Hävitä jätteet ympäristöystävällisesti.

## Suuren keruusäiliön (paperi) tyhjentäminen

**⚠ Huomio:** Irrota verkkopistoke pistorasiasta tahattoman käynnistämisen välttämiseksi.

- Poista leikkulaite **1** suurelta keruusäiliöltä **5**.
- Irrota pieni keruusäiliö **7** suuresta keruusäiliöstä **5** eteenpäin vetämällä, jotta se ei putoaisi ulos säiliötä tyhjennettäessä.
- Tyhjennä suuri keruusäiliö **5** ja aseta jälleen kaikki osat yhteen.

## Pienen keruusäiliön (muovi) tyhjentäminen

- Irrota pieni keruusäiliö **7** suuresta keruusäiliöstä **5** eteenpäin vetämällä tyhjennystä varten.
- Aseta se tyhjennyksen jälkeen takaisin paikoilleen.

## Ohje laitteen ylikuumenemisen varalle:

Ylikuumenessaan laite sammuu automaattisesti.

**⚠ Huomio:** Irrota verkkopistoke pistorasiasta tahattoman käynnistämisen välttämiseksi.

- Tyhjennä keruusäiliöt **5/7**.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Liitä verkkopistoke jälleen pistorasiaan.
- Kytke laite päälle asettamalla kytkin **2** asentoon **○**.

## Puhdistus

**⚠ Vaara! Irrota verkkopistoke ennen jokaista puhdistuskertaa. On ole-massa sähköiskun vaara!**

**⚠ Varoitus! Laitteen leikkuuterät ovat erittäin teräviä! Loukkaantumisvaara!**

- Tyhjennä keruusäiliöt **5/7** säännöllisesti.
- Puhdista keruusäiliöt **5/7** ja leikkuulaite **1** kevyesti kostutetulla liinalla ja tarvittaessa miedolla puhdistusaineella.
- Poista mahdolliset jäänteet leikkuuaukoista **3/4** soveliaalla apuvälineellä. Varmista, että verkkopistoke on tällöin irrotettuna.

## Hävittäminen



Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana.

Hävitä laite hyväksytyn jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätelaitoksen avulla. Noudata ajankohtaisia voimassa olevia määräyksiä. Ota epävarmoissa tilanteissa yhteyttä jätelaitokseen.



Hävitä kaikki pakkausmateriaalit ympäristöystävällisellä tavalla.

## Takuu ja huolto

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi ostosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä lähimpään huoltopisteeseen. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön.

Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia. Tämä takuu koskee ainoastaan ensimmäistä ostajaa, eikä sitä voida luovuttaa eteenpäin.

### **FI Kompnass Service Suomi**

Petäjäksentie 19  
FIN - 26100 Rauma  
Tel: 02 822 28 87  
Fax: 010 293 02 63  
e-mail: support.fi@kompnass.com

### **SE Kompnass Service Sverige**

EA Rosengrens gata 22  
42131 Västra Frölunda  
Tel: 031 491080  
Fax: 031 497490  
e-mail: support.sv@kompnass.com

# Maahantuoja

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

## Vikatapauksessa


### Kun leikattava tuote jää kiinni laitteeseen:


Tämä tarkoittaa, että laitteeseen on syötetty liikaa leikattavaa (kork. 5 sivua 80g/m<sup>2</sup>:n paperia, kork. 1 luottokortti, kork. 1 CD).

- Siirrä kytkin ② asentoon ↑, jos leikattava tuote jää kiinni. Takaperoiskäynti on nyt päällä ja leikattava tuote kulkeutuu jälleen ulos.
- Aseta kytkin ② asentoon ○ (OFF) heti, kun leikattava tuote on syötetty ulos.

### Kun laite pystähtyy äkillisesti:

Tämä tarkoittaa, että laite on ylikuumentunut ja automaattinen turvakytkeä on lauennut.

 **Huomio:** Irrota verkkopistoke pistorasiasta tahattoman käynnistämisen välttämiseksi.


- Anna laitteen jäähtyä.
- Liitä verkkopistoke jälleen pistorasiaan.
- Kytke laite päälle asettamalla kytkin ② asentoon .


### Kun laitetta ei voida kytkeä päälle:

- Tarkasta, että verkkopistoke on pistorasiassa.
- Kokeile toista pistorasiaa.
- Laitteessa on mahdollisesti vikaa. Anna pätevien ammattilaisten tarkastaa laite.

### Jos laite on päällä, mutta leikkuutoiminto ei käynnisty:

- Laite on ylikuumentunut ja virran automaattinen turvakatkaisu on aktivoitu.

 **Huomio:** Irrota verkkopistoke pistorasiasta tahattoman käynnistämisen välttämiseksi.

- Anna laitteen jäähtyä.
- Liitä verkkopistoke jälleen pistorasiaan.
- Kytke laite päälle asettamalla kytkin ② asentoon .

Leikkuulaitetta ① ei ole asetettu paikoilleen oikein.

- Aseta leikkuulaite ① paikoilleen oikein.

<b>Innehållsförteckning</b>	<b>Sidan</b>
Föreskriven användning	16
Viktiga säkerhetsanvisningar	16
Tekniska data	17
Leveransens omfattning	17
Beskrivning	17
Börja använda apparaten	17
Användning	17
Tömma behållare	18
Rengöring	19
Kassering	19
Garanti och service	19
Importör	20
Åtgärda fel	20

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten och spara den för senare bruk. Lämna över bruksanvisningen tillsammans med apparaten om du överlåter den till någon annan person.

# Dokumentförstörare KH 4405

## Föreskriven användning

Den här dokumentförstöraren får endast användas för att skära sönder papper, kreditkort och CD-skivor. Alla övriga användningssätt och förändringar på apparaten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker.

## Viktiga säkerhetsanvisningar

Följande säkerhetsanvisningar gäller för all hantering av elektriska apparater:




- Ställ inte apparaten i närheten av värmekällor eller vatten.
- Använd inte apparaten i dammiga utrymmen eller där det finns risk för explosion (antändliga gaser, ångor, ångor från organiska lösningsmedel).
- Använd inte apparaten utomhus.

## För att undvika risken för livsfarliga elchocker:

- Låt omedelbart auktoriserad fackpersonal eller vår kundtjänst byta ut skadade elkablar eller kontakter för minska risken för olyckor.
- Lämna genast in apparater som inte fungerar som de ska eller som skadats till auktoriserad fackpersonal eller vår kundtjänst för kontroll och reparation.

- Utsätt inte apparaten för regn och använd den aldrig i fuktig eller våt omgivning.
- Se till så att elkabeln aldrig blir våt eller fuktig när du använder apparaten.

## För att minska risken för skador:


- Dokumentförstöraren får bara användas av en person åt gången.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används.
- Håll löst sittande kläder , långt hår , smycken och liknande på avstånd från inmatningsöppningarna.
- Stoppa aldrig in fingrarna i inmatningsöppningarna .
- Sätt aldrig fingret i hålet mitt på CD-skivan när du stoppar in den i apparaten.
- Låt inte djur vistas i närheten av apparaten. Då kan de skada sig.
- Låt aldrig personer (inklusive barn) som av fysiska, sensoriska eller mentala skäl eller på grund av bristande erfarenhet och kunskap inte kan använda apparater på ett säkert sätt använda den här apparaten utan att de först övervakats eller instruerats av någon ansvarig person.
- Förpackningsmaterialet kan vara farligt för barn. Släng förpackningen så fort du packat upp apparaten eller förvara den oåtkomligt för barn.
- Lägg elkabeln så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.



## Så här gör du för att vara på den säkra sidan:

- Sätt apparaten alldeles intill ett eluttag. Använd inga förlängningskablar. Se till att apparaten och dess kontakt är lätta att komma åt vid nödsituationer.
- Överbelasta inte apparaten. Den är bara konstruerad för att användas kortare stunder i taget.
- Dra omedelbart ut kontakten vid risksituationer.
- Använd aldrig dokumentförstöraren till något annat än det den är avsedd för.
- Var alltid uppmärksam! Tänk på vad du gör och handla med förnuft. Du får aldrig använda apparaten om du är okoncentrerad eller känner dig dålig.

## Tekniska data

Nätspänning:	220-240 V ~ 50Hz
Nominell strömstyrka:	1,5 A
Skyddsklass:	II 
Skärmetod för papper:	lod- och vågrät skärning (cross-cut), 4 x 23 millimeters partiklar
Arbetsbredd:	223 mm
Drifttid:	3 minuter

### Drifttid

Drifttiden anger hur länge apparaten kan användas i sträck utan att motorn överhettas och skadas. När den tiden har gått måste apparaten stängas av och får inte sättas på igen förrän motorn kallnat.

## Leveransens omfattning

Dokumentförstörare KH 4405  
Bruksanvisning

## Beskrivning

- 1 Skärtilsats
- 2 Brytare
- 3 Inmatningsöppning för CD/kreditkort
- 4 Inmatningsöppning för papper
- 5 Stor behållare (papper)
- 6 Elkabel
- 7 Liten behållare (transparent)/tittfönster

## Börja använda apparaten

- Sätt först skärtilsatsen **1** på den stora behållaren **5** med elkabeln **6** bakåt, på den stängda sidan.
- Skjut in den lilla behållaren **7** för plast i öppningen på den stora behållarens **5** framsida.
- Sätt dokumentförstörarens kontakt i ett eluttag.

## Användning

### Sätta på apparaten:

- Sätt brytaren **2** på läge  för att börja skära.

### Stoppa in papper:

- För ner pappret uppifrån och på högkant i inmatningsöppningen för papper **4**.

Motorn startar automatiskt och kopplas också ifrån automatiskt om du inte stoppar i fler papper. Du kan skära sönder upp till 5 papper (80g/m<sup>2</sup>) samtidigt.

## Stoppa in kreditkort:

- Öppna skyddsluckan över inmatningsöppningen för CD/kreditkort ❸.
- För in kreditkortet uppifrån mitt i inmatningsöppningen ❸. Du kan bara skära sönder ett kreditkort åt gången. För alltid in kreditkort med den breda sidan först i inmatningsöppningen ❸. Annars förstörs inte magnetremsan.

❗ **Observera:** För alltid in kreditkort i mitten av inmatningsöppningen ❸. Annars kan apparaten inte skära!

## Stoppa in CD-skiva:

- För in CD-skivan uppifrån i mitten av inmatningsöppningen ❸. Du kan bara skära sönder en CD åt gången.

⚠ **Varning:** Sätt aldrig fingret i hålet mitt på CD-skivan när du stoppar in den i apparaten.

## Åtgärda stopp:

- Flytta brytaren ❷ till läge ↑ om det blir stopp i dokumentförstöraren. Då kopplas backfunktionen på och det som fastnat lossnar igen.
- Sätt brytaren ❷ på läge ○ (OFF) så snart det som skurits kommit ut.

## Stänga av apparaten:

- Stäng av apparaten genom att sätta brytaren ❷ på läget i mitten ○ (OFF).

## Tömma behållare

- Töm behållarna ❷/❸ regelbundet.
- Lämna in avfallet till miljövänlig återvinning.

## Tömma den stora behållaren (papper)

⚠ **Akta:** Dra ut kontakten ur uttaget så att apparaten inte kan startas av misstag.

- Ta bort skärtilsatsen ❶ från den stora behållaren ❷.
- Dra fram den lilla behållaren ❸ ur den stora ❷ så att den inte faller ut.
- Töm den stora behållaren ❷ och sätt ihop alla delarna igen.

## Tömma den lilla behållaren (för plast)

- Dra fram den lilla behållaren ❸ ur den stora ❷ och töm den.
- Sätt tillbaka den tömda behållaren igen.

## Information om överhettning:

Apparaten stängs av automatiskt om den blir överhettad.

⚠ **Akta:** Dra ut kontakten ur uttaget så att apparaten inte kan startas av misstag.

- Töm behållarna ❷/❸.
- Låt apparaten bli kall.
- Sätt tillbaka kontakten i uttaget.
- Sätt på apparaten genom att flytta brytaren ❷ till läge ⏻.

## Rengöring

**⚠ Fara! Dra alltid ut kontakten innan du rengör apparaten. Annars finns risk för elstötar!**

**⚠ Varning! Skärknivarna inuti apparaten är mycket vassa! Risk för personskador!**

- Töm behållarna **5/7** regelbundet.
- Rengör båda behållarna **5/7** och skärtiltsatsen **1** med en lätt fuktad trasa och ev. lite mildt rengöringsmedel.
- Ta bort ev. rester ur inmatningsöppningarna **3/4** med något lämpligt föremål. Kontrollera att kontakten verkligen dragits ut.

## Kassering



Apparaten får absolut inte kastas bland hushållssoporna.

Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om den här typen av kasserade apparater eller till din kommunala avfallsanläggning.

Följ gällande föreskrifter.

Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Lämna in allt förpackningsmaterial till miljövänlig återvinning.

## Garanti och service

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig kontakta vår kundtjänst per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt.

Garantin gäller endast för material- eller fabrikationsfel. Den täcker inte förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar, som t ex knappar och batterier. Produkten är endast avsedd för privat och inte för yrkesmässigt bruk.

Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti. Garantin gäller endast för den ursprungliga köparen och kan inte överlåtas.

### **SE Kompernass Service Sverige**

EA Rosengrensgata 22  
42131 Västra Frölunda  
Tel: 031 491080  
Fax: 031 497490  
e-mail: support.sv@kompernass.com

### **FI Kompernass Service Suomi**

Petäjäksentie 19  
FIN - 26100 Rauma  
Tel: 02 822 28 87  
Fax: 010 293 02 63  
e-mail: support.fi@kompernass.com

# Importör

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

## Åtgärda fel

---


### Om det som ska skäras fastnar i apparaten:

Det betyder att du stoppat in för mycket material i apparaten (max. 5 papper på 80g/m<sup>2</sup>, max. 1 kreditkort, max 1 CD).

- Flytta brytaren ② till läge ↑ om det blir stopp i apparaten. Då kopplas backfunktionen på och det som fastnat lossnar igen.
- Sätt brytaren ② på läge ○ (OFF) så snart det som fastnat kommit ut.

### Om apparaten plötsligt stannar:

Det betyder att den har överhettats och att den automatiska säkerhetsfrånkopplingen har aktiverats.

 **Akta:** Dra ut kontakten ur uttaget så att apparaten inte kan startas av misstag.


- Låt apparaten bli kall.
- Sätt tillbaka kontakten i uttaget.
- Sätt på apparaten genom att flytta brytaren ② till läge ○.

### Om det inte går att sätta på apparaten:

- Kontrollera om kontakten verkligen sitter i uttaget.
- Prova med ett annat uttag.
- Apparaten kan vara defekt. Låt en kvalificerad yrkesman titta på den.

### Apparaten är påkopplad men skär inte ändå:

- Apparaten är överhettad och den automatiska säkerhetsfrånkopplingen har aktiverats.

 **Akta:** Dra ut kontakten ur uttaget så att apparaten inte kan startas av misstag.

- Låt apparaten bli kall.
- Sätt tillbaka kontakten i uttaget.
- Sätt på apparaten genom att flytta brytaren ② till läge ○.

Skärtillsatsen ① är inte monterad på rätt sätt.

- Montera skärtillsatsen ① rätt.

<b>Indholdsfortegnelse</b>	<b>Side</b>
Bestemmelsesmæssig anvendelse	22
Vigtige sikkerhedsanvisninger	22
Tekniske data	23
Medfølger ved køb	23
Beskrivelse af makulatoren	23
Ibrugtagning	23
Betjening	23
Tømning af opsamlingsbeholderen	24
Rengøring	25
Bortskaffelse	25
Garanti og service	25
Importør	26
I tilfælde af fejl	26

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, før du bruger maskinen første gang, og gem den til senere brug. Hvis du giver maskinen videre til andre, skal vejledningen også følge med.

# MAKULATOR KH 4405

## Bestemmelsesmæssig anvendelse

Makulatoren er kun egnet til makulering af papir, kreditkort og cd'er. Enhver anden form for anvendelse eller ændring af maskinen anses for ikke-bestemmelsesmæssig og indebærer betydelige farer for uheld.

## Vigtige sikkerhedsanvisninger

De følgende sikkerhedsanvisninger skal altid overholdes ved anvendelse af el-apparatet:




- Stil ikke apparatet op i nærheden af varme- eller vandkilder.
- Brug ikke apparatet i støvede eller eksplosive omgivelser (antændelige gasser, dampe, dampe fra organiske opløsningsmidler).
- Brug ikke makulatoren udendørs.

### Gør følgende for at undgå livsfare på grund af elektrisk stød:

- Få omgående beskadigede el-stik eller el-ledninger udskiftet af autoriserede fagfolk eller af kundeservice, så du undgår farer.
- Få apparater, som ikke fungerer perfekt, eller som er blevet beskadiget, kontrolleret og repareret omgående af autoriserede fagfolk eller af kundeservice.

- Udsæt ikke makulatoren for regn, og anvend den aldrig i fugtige eller våde omgivelser.
- Pas på, at el-ledningen aldrig bliver våd eller fugtig under drift.


### Sådan undgår du personskade:

- Lad altid kun én person betjene makulatoren.
- Sørg for, at maskinen altid er under opsyn under brug.
- Hold løs beklædning , langt hår , smykker og lign. på afstand af skæreåbningerne.
- Stik aldrig fingrene ind i skæreåbningerne .
- Stik aldrig fingrene ind i CD'ens midterhul, når du sætter den ind i apparatet.
- Hold dyr på afstand af maskinen. De kan komme til skade.
- Denne maskine må ikke benyttes af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med manglende erfaringer og/eller manglende viden, medmindre en ansvarlig person holder opsyn med dem og giver dem anvisninger til, hvordan maskinen anvendes.
- Emballagematerialet udgør en risiko for børn. Bortskaf omgående emballagematerialet, eller opbevar det, så det er utilgængeligt for børn.
- Læg el-ledningen, så man ikke kan træde på den eller falde over den.

## En sikker fremgangsmåde er følgende:

- Stil maskinen i nærheden af stikkontakten. Brug ikke forlængerledning. Sørg for, at der er let adgang til maskinen og stikkontakten, så de i nødstilfælde er inden for rækkevidde.
- Overbelast ikke maskinen. Makulatoren er konstrueret til korte driftstider.
- Træk altid el-stikket ud af stikkontakten ved fare.
- Brug kun makulatoren til anvendelsesformålet.
- Vær altid opmærksom! Hold altid øje med, hvad du laver, og vær altid fornuftig. Brug aldrig maskinen, hvis du er ukoncentreret eller føler dig dårligt tilpas.

## Tekniske data

Netspænding:	220-240 V ~ 50Hz
Mærkestrøm:	1,5 A
Beskyttelsesklasse:	II 
Krydssnit til papir:	Krydssnit, 4x23 mm-partikler
Arbejdsbredde:	223 mm
KD-tid:	3 minutter

### KD-tid

KD-tiden (kort drift) angiver, hvor længe man kan bruge maskinen, uden at motoren bliver for varm og tager skade. Efter den angivne KD-tid skal der slukkes for apparatet, indtil motoren er kølet af.

## Medfølger ved køb

Makulator KH 4405  
Betjeningsvejledning

## Beskrivelse af makulatoren


- 1 Skæreenhed
- 2 Afbryder
- 3 Skæreeåbning CD/kreditkort
- 4 Skæreeåbning papir
- 5 Stor opsamlingsbeholder (papir)
- 6 El-ledning
- 7 Lille opsamlingsbeholder (gennemsigtig) / vindue

## Ibrugtagning

- Sæt først skæreenheden **1** på den store opsamlingsbeholder **5**, så el-ledningen **6** er anbragt bagud på den lukkede side.
- Sæt den lille opsamlingsbeholder **7** til plast ind i åbningen på forsiden af den store opsamlingsbeholder **5**.
- Slut makulatoren til en stikkontakt.

## Betjening

### Sådan tændes maskinen:

- Stil kontakten **2** på positionen  for at findele.

### Indføring af papiret:

- Før papiret i højformat fra oven ind i skæreeåbningen til papir **4**.

Motoren startes automatisk og slukkes også automatisk, hvis der ikke indføres mere papir. Du kan skære op til 5 ark (80g/m<sup>2</sup>-papir) samtidig.

### Indføring af kreditkort:

- Åbn sikkerhedsklappen over skæreåbningen til CD-/kreditkort ❸.
- Før kreditkortet fra oven ind i midten af skæreåbningen til CD-/kreditkort ❸. Du kan kun maku- lere et kreditkort ad gangen. Før det altid ind i skæreåbningen til CD-/kreditkort ❸ med den brede side først. Ellers ødelægges magnetstrimlen ikke.

❗ **Bemærk:** Før altid kreditkortet ind i midten af skæreåbningen til CD-/kreditkort ❸. Ellers starter skæreproceduren ikke!

### Indføring af CD:

- Før CD'en fra oven ind i midten af skæreåbningen til CD-/kreditkort ❸. Du kan kun skære en CD af gangen.

⚠ **Advarsel:** Stik aldrig fingrene ind i CD'ens midterhul, når du sætter den ind i apparatet.

### Fjernelse af materialeophobning:

- Stil kontakten ❷ på positionen ↑, hvis materialet sætter sig fast.  
Nu er reverse-funktionen aktiveret, og materialet kommer ud.
- Stil kontakten ❷ på positionen ○ (OFF), så snart materialet er kommet ud.

### Slukning af apparatet:

- Sluk apparatet ved at stille afbryderen ❷ i den midterste position ○ (OFF).

## Tømning af opsamlings- beholderen

- Tøm regelmæssigt opsamlingsbeholderen ❷/❸.
- Bortskaf affaldet miljømæssigt korrekt.

### Tømning af den store opsamlingsbeholder (papir)

⚠ **Obs:** Træk stikket ud af stikkontakten, så maskinen ikke tændes ved en fejltagelse.

- Tag skæreenheden ❶ af den store opsamlings- beholder ❷.
- Træk den lille opsamlingsbeholder ❸ frem og ud af den store opsamlingsbeholder ❷, så den ikke falder ud.
- Tøm den store opsamlingsbeholder ❷, og sæt alle delene sammen igen.

### Tømning af den lille opsamlingsbeholder (plastik)

- Træk den lille opsamlingsbeholder ❸ frem og ud af den store opsamlingsbeholder ❷ for at tømme den.
- Sæt den ind igen efter tømning.

### Information vedrørende overophedning af apparatet:

Apparatet slukkes automatisk ved overophedning.

⚠ **Obs:** Træk stikket ud af stikkontakten, så maskinen ikke tændes ved en fejltagelse.

- Tøm opsamlingsbeholderen ❷/❸.
- Lad maskinen køle af.
- Sæt el-stikket i stikkontakten igen.
- Tænd for maskinen ved at stille afbryderen ❷ på position ⏻.



## Rengøring

**⚠ Fare! Tag strømstikket ud før rengøring. Der er fare for elektrisk stød!**

**⚠ Advarsel! Maskinens skæreknive er meget skarpe! Fare for personskade!**

- Tøm regelmæssigt opsamlingsbeholderen **5/7**.
- Rengør opsamlingsbeholderen **5/7** og skæreenheden **1** med en let fugtet klud og evt. med et mildt rengøringsmiddel.
- Fjern eventuelle rester i skæreåbningerne **3/4** med en egnet genstand. Forvis dig om, at el-stikket er trukket ud.

## Bortskaffelse



Kom under ingen omstændigheder makulatoren i det normale husholdningsaffald.

Bortskaf makulatoren hos et godkendt affaldsfirma eller på dit kommunale affaldsanlæg.

Følg de aktuelt gældende regler.

Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.



Aflever alle emballagematerialer på et affaldsdepot, så miljøet skånes.

## Garanti og service

På denne makulator får du 3 års garanti fra købsdatoen. Maskinen er produceret omhyggeligt og er inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet. I garantitilfælde bedes du kontakte dit servicested telefonisk. Kun på den måde kan der garanteres gratis indsendelse af din vare.

Garantien gælder kun for materiale- eller fabriktionsfejl, med ikke ved sliddele eller beskadigelser ved skrøbelige dele, f.eks. kontakten eller akkumulatorer. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug.

Ved misbrug og u hensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti. Denne garanti gælder kun over for førstegangskøberen og kan ikke overdrages.

**DK Kompernass Service Danmark**

Kratbjerg 212

DK-3480 Fredensborg

Tel.: +45 4824 5330

Fax: +45 4824 5320

e-mail: support.dk@kompernass.com

# Importør

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## I tilfælde af fejl

---


### Hvis materialet bliver siddende i maskinen:


Det betyder, at der er blevet indført for meget skæremateriale i maskinen (max. 5 blad 80g/m<sup>2</sup>-papir, max. 1 kreditkort, max. 1 CD/DVD).

- Stil kontakten ② på positionen ↑, hvis materialet sætter sig fast. Nu er reverse-funktionen aktiveret, og materialet kommer ud.
- Stil kontakten ② på positionen ○ (OFF), så snart materialet er kommet ud.

### Hvis maskinen pludselig standser:

Betyder det, at maskinen er overophedet, så den automatiske sikkerhedsfrakobling er aktiveret.

 **Obs:** Træk stikket ud af stikkontakten, så maskinen ikke tændes ved en fejltagelse.


- Lad maskinen køle af.
- Sæt el-stikket i stikkontakten igen.
- Tænd for maskinen ved at stille afbryderen ② på position .


### Hvis maskinen ikke kan tændes:

- Kontrollér, om stikket sidder i stikkontakten.
- Prøv også en anden stikkontakt.
- Maskinen er muligvis defekt. Få den efterset af en kvalificeret fagmand.

### Hvis der er tændt for maskinen, og skærepceduren alligevel ikke starter:

- Maskinen er overophedet og den automatiske sikkerhedsfrakobling er aktiveret.

 **Obs:** Træk stikket ud af stikkontakten, så maskinen ikke tændes ved en fejltagelse.

- Lad maskinen køle af.
- Sæt el-stikket i stikkontakten igen.
- Tænd for maskinen ved at stille afbryderen ② på position .

Skæreenheden ① er ikke sat rigtigt på.

- Sæt skæreenheden ① rigtigt på.

<b>Innholdsfortegnelse</b>	<b>Side</b>
Hensiktsmessig bruk	28
Viktige sikkerhets-henvisninger	28
Tekniske spesifikasjoner	29
Leveranseomfang	29
Apparatbeskrivelse	29
Igangkjøring	29
Betjening	29
Tømming av samlebeholderen	30
Rengjøring	31
Avhending	31
Garanti og service	31
Importør	32
I tilfelle feilfunksjon	32

Les bruksanvisningen nøye før første gangen apparatet tas i bruk og oppbevar den for senere bruk. Når apparatet gis videre til andre skal bruksanvisningen medleveres.

# Makuleringsmaskin KH 4405

## Hensiktsmessig bruk

Makuleringsmaskinen er utelukkende ment for oppmaling av papir, kredittkort og CD-er. Hver andre bruk eller modifikasjoner gjelder som uhensiktsmessig bruk og kan innebære stor fare for ulykker.

## Viktige sikkerhets-henvisninger




De følgende sikkerhetshenvisningene må absolutt tas hensyn til ved bruk av elektriske apparater:

- Apparatet må ikke plasseres i nærheten av varme eller vannkilder.
- Apparatet må ikke benyttes i støvete eller eksplosjonsfarlige omgivelser (antennelige gasser, damper, damper fra organiske løsningsmidler).
- Ikke bruk apparatet utendørs.

### For å unngå livsfare fra elektriske støt:

- Skadete nettleddninger eller støpsler må skiftes av autorisert fagpersonale eller kundeservice for å forhindre ulykker.
- Apparatet som ikke fungerer feilfritt eller har blitt skadet må undersøkes og repareres av kundeservice for å forhindre skader.
- Apparatet må aldri utsettes for regn og må aldri brukes i fuktige eller våte omgivelser.
- Pass på at strømkabelen aldri blir våt eller fuktig ved bruk.


### For å unngå fare for skade:

- Makuleringsmaskinen skal bare brukes av en person samtidig.
- Aldri forlat apparatet uten oppsikt mens det er i drift.
- Hold løse klær , langt hår , smykker osv. unna åpningene.
- Stikke aldri fingrene dine inn i åpningen .
- Stikk aldri fingre inn i hullet i midten av CDen når du setter den inn i apparatet.
- Hold dyr unna apparatet. Dyr kan skades av apparatet.
- Apparatet må ikke brukes av personer som på grunn av reduserte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaper eller manglende erfaring og kunnskap ikke vil kunne bruke apparatet på en forskriftsmessig måte. Slike personer bør i så fall ha tilsyn og tilstrekkelig opplæring.
- Forpakkingsmaterialet kan være farlig for barn. Fjern forpakkingsmaterialet med én gang etter du har pakket ut apparatet eller oppbevar det et sted som ikke er tilgjengelig for barn.
- Legg kabelen slik at ingen kan stå på den eller snuble over den.

### Sikker bruk av apparatet:

- Sett apparatet i umiddelbar nærhet av en stikkontakt. Ikke bruk skjæteledninger. Pass på at apparatet og nettkontakten er lett tilgjengelige og kan rekkes uten problemer i nødstilfeller.
- Overbelast aldri apparatet. Makuleringsmaskinen er bare konstruert for korte driftstider.
- Ved fare, trekk straks støpselet ut av stikkontakten.
- Bruk aldri makuleringsmaskinen til andre formål enn det den beregnet på.
- Vær alltid oppmerksom! Alltid vær oppmerksom på hva du gjør og oppfør deg alltid fornuftig. Ikke bruk apparatet når du er ukonsentrert eller hvis du føler deg uvel.

## Tekniske spesifikasjoner

Nettspenning:	220-240 V ~ 50Hz
Nominell strøm:	1,5 A
Beskyttelsesklasse :	II 
Kuttemetode for	
Papir:	kryssnitt, 4x23 mm-partikler
Arbeidsbredde:	223 mm
Driftstid:	3 minutter

### Driftstid

Driftstiden angir hvor lenge et apparat kan forbli i kontinuerlig drift uten at motoren blir overopphetet og skadet. Etter angitt driftstid må apparatet være avslått helt til motoren er kjølt ned.

## Leveranseomfang

Makuleringsmaskin KH 4405  
Bruksanvisning

## Apparatbeskrivelse

- 1 Kuttetillbehør
- 2 Bryter
- 3 Innslipp CD/kredittkort
- 4 Innslipp for papir
- 5 Stor samlebeholder (papir)
- 6 Nettkabel
- 7 Liten samlebeholder (transparent) / vindu

## Igangkjøring

- Sett først på kuttetillbehøret **1** på samlebeholderen **5** slik at nettleddningen **6** er festet bakover til den lukkede siden.
- Skyv den lille samlebeholderen **7** for plast inn i åpningen på forsiden av den store samlebeholderen **5**.
- Nå skal makuleringsmaskinen kobles til en veggkontakt.

## Betjening

### Slå på apparatet:

- Still bryteren **2** til stilling  for makulering.

### Tilføring av papir:

- Sett inn papiret i høyformat inn i innslippet for papir **4** ovenfra.

Motoren starter automatisk og går av igjen automatisk så snart intet papir tilføres apparatet. Opptil 5 ark (80g/m<sup>2</sup>-papir) kan kuttes samtidig.

## Føre inn kredittkort:

- Åpne ssikkerhetsklaffen over CD-kredittkortinnslippet ❸.
- Sett inn kredittkortet ovenfra og sentrert i CD-kredittkortinnslippet ❸. Du kan bare føre inn ett kredittkort av gangen. Det må alltid settes inn med den brede siden mot åpningen i CD-kredittkortinnslippet ❸. Ellers kan det hende at magnetstripen ikke ødelegges.

❶ **Henvisning:** Alltid sett inn kredittkortet ovenfra og sentrert i CD-kredittkortinnslippet ❸. Ellers vil kutteprosedyren ikke starte!

## Føre inn CD:

- Sett inn CDen ovenfra og sentrert i CD-kredittkortinnslippet ❸. Du kan bare føre inn en CD av gangen.

⚠ **Advarsel:** Stikk aldri fingre inn i hullet i midten av CDen når du setter den inn i apparatet.

## Løse opp materialstopp:

- Skyv bryteren ❷ til posisjon ↑ hvis det som skal makuleres henger igjen. Reversdrift er nå aktivert og kuttegodset mates ut igjen.
- Still bryteren ❷ til posisjon ○ (OFF) så snart som makuleringen er ferdig.

## Slå av apparatet:

- Slå av apparatet ved å stille bryteren ❷ til den midtre stillingen ○ (OFF).

## Tømming av samlebeholderen

- Tøm samlebeholderen ❷/❸ regelmessig.
- Deponer oppmalt materiale på miljøvennlig måte.

### Tømme den store samlebeholderen (papir)

⚠ **Obs!:** Dra støpselet ut av veggkontakten for å unngå at apparatet aktiveres uforvarende.

- Ta av kuttetilbehøret ❶ fra den store samlebeholderen ❷.
- Dra den lille samlebeholderen ❸ forover ut av den store samlebeholderen ❷ slik at den ikke faller ut.
- Tøm den store samlebeholderen ❷ og sett igjen sammen alle delene.

### Tømme den lille samlebeholderen (plast)

- Dra den lille samlebeholderen ❸ forover ut av den store samlebeholderen ❷ for å tømme den.
- Sett den tilbake igjen etter den er tømt.

## Overoppheting av apparatet:

Ved overoppheting av apparatet vil apparatet slås av.

⚠ **Obs!:** Dra støpselet ut av veggkontakten for å unngå at apparatet aktiveres uforvarende.

- Tøm samlebeholderen ❷/❸.
- La apparatet kjøle seg ned.
- Sett så inn igjen støpselet i stikkkontakten.
- Slå på apparatet ved å stille bryteren ❷ til posisjon ⏻.

## Rengjøring

**⚠ Fare! Dra støpselet ut av veggkontakten før rengjøring. Hvis ikke er det fare for elektrisk støt!**

**⚠ Advarsel! Kutteknivene i apparatet er veldig skarpe! Helsefare!**

- Tøm samlebeholderen **5/7** regelmessig.
- Rens samlebeholderen **5/7** og kuttetilbehøret **1** med en lett fuktig klut og eventuelt et mildt rengjøringsmiddel.
- Fjern eventuelle rester i innslippene **3/4** med en egnet gjenstand. Vær sikker på at støpselet er dradd ut av veggkontakten.

## Avhending



Apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet.

Apparatet avhendes via godkjent renovasjonsbedrift eller leveres til godkjent avfallsbehandlingsanlegg. Ta hensyn til gjeldende forskrifter for denne typen avfall. Ta kontakt med renovasjonsetaten i din kommune hvis du er i tvil.



Kildesorter all emballasje før du kaster den.

## Garanti og service

Garantien på dette apparatet gjelder i tre år etter kjøpsdato. Apparatet er produsert med omhu og er nøye kontrollert før levering. Ta vare på kjøpskvitteringen. Ved et eventuelt garantikrav må du kontakte vår serviceavdeling slik at apparatet ditt kan sendes kostnadsfritt til oss.

Denne garantien gjelder kun for material- eller produksjonsfeil, ikke for slitasjedeler eller skader på ømfintlige deler som f.eks. brytere eller akkumulatorer. Garantien bortfaller ved uriktig og ikke-forskriftsmessig behandling, hvis det er brukt makt eller hvis det er foretatt inngrep av andre enn autorisert servicepersonell. Dine lovmessige rettigheter innskrenkes ikke av denne garantien. Denne garantien gjelder kun for første kjøper og kan ikke overføres til tredje part.

**(NO) Kompernaß Service Norway**

Telefon: 0047 35 58 35 50

# Importør

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## I tilfelle feilfunksjon

---


### Hvis det som skal kuttes blokkerer i apparatet:

Dette betyr at for mye materiale har blitt matet inn i apparatet (maks. 5 ark 80g/m<sup>2</sup>-papir, maks. 1 kredittkort, maks. 1 CD).

- Skyv bryteren ② til posisjon ↑ hvis kuttegodset henger igjen. Reversdrift er nå aktivert og kuttegodset mates ut igjen.
- Still bryteren ② til posisjon ○ (OFF) så snart som kuttegodset er kuttet ferdig.

### Hvis apparatet stanser plutselig:

Dette betyr at apparatet er overvarmet og den automatiske sikkerhetsdeaktivering har gått på.

 **Obsl:** Dra støpselet ut av veggkontakten for å unngå at apparatet aktiveres uforvarende.


- La apparatet kjøle seg ned.
- Sett så inn igjen støpselet i stikkkontakten.
- Slå på apparatet vd å stille bryteren ② til posisjon ○.

### Hvis du ikke kan slå på apparatet:

- Kontroller om nettstøpselet er i veggkontakten.
- Prøv en annen veggkontakt.
- Apparatet er eventuelt defekt. Sørg for at kvalifisert fagpersonale kontrollerer apparatet.

### Hvis apparatet er slått på men ikke begynner å kjøre:

- Apparatet er overvarmet og den automatiske sikkerhetsdeaktivering har blitt deaktivert.

 **Obsl:** Dra støpselet ut av veggkontakten for å unngå at apparatet aktiveres uforvarende.

- La apparatet kjøle seg ned.
- Sett så inn igjen støpselet i stikkkontakten.
- Slå på apparatet vd å stille bryteren ② til posisjon ○.

Kuttetilbehøret ① er ikke satt på ordentlig.

- Sett på kuttetilbehøret ① ordentlig.



Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς	34
Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας	34
Τεχνικές πληροφορίες	35
Σύνολο αποστολής	35
Περιγραφή συσκευής	35
Θέση σε λειτουργία	35
Χειρισμός	35
Άδειασμα δοχείου συγκέντρωσης	36
Καθαρισμός	37
Απόρριψη	37
Εγγύηση και σέρβις	37
Εισαγωγέας	38
Στην περίπτωση σφάλματος	38

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού πριν από την πρώτη χρήση προσεκτικά και φυλάξτε το για μια μελλοντική χρήση. Παραδώστε το εγχειρίδιο σε όποιον παραδοθεί στη συνέχεια η συσκευή.

# Καταστροφές εγγράφων ΚΗ 4405

## Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς

Ο καταστροφές εγγράφων ενδείκνυται αποκλειστικά για το κομμάτισμα χαρτιού, πιστωτικών καρτών και CD. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της δεν ισχύει ως σύμφωνη με τους κανονισμούς και κρύβει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων.

## ⚠ Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

Οι ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών σε κάθε περίπτωση:




- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλοντα με σκόνη ή όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης (εύφλεκτα αέρια, ατμοί, ατμοί από οργανικά διαλυτικά μέσα).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.

## Προς αποφυγή κινδύνου ζωής από ηλεκτροπληξία:

- Τα χαλασμένα βύσματα ή τα καλώδια δικτύου πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Οι συσκευές οι οποίες δεν λειτουργούν άψογα ή έχουν βλάβη, πρέπει να ελέγχονται και επισκευάζονται άμεσα από ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή και ποτέ μην την χρησιμοποιείτε σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.
- Προσέχετε ώστε το καλώδιο δικτύου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας να μην βρέχεται ή να μην είναι υγρό.


## Για την αποφυγή τραυματισμών:

- Κάθε φορά να χειρίζεται τον καταστροφή μόνο ένα άτομο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ποτέ χωρίς επιτήρηση κατά τη λειτουργία.
- Κρατάτε τα χαλαρά ρούχα , τα μακριά μαλλιά , τα κοσμήματα και παρόμοια, μακριά από τα ανοίγματα κοπής.
- Ποτέ μην εισάγετε τα δάχτυλα στα ανοίγματα κοπής .
- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας στην κεντρική οπή των CD, όταν τα εισάγετε μέσα στη συσκευή.
- Κρατάτε τα ζώα μακριά από τη συσκευή. Αυτά μπορεί να τραυματιστούν.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες, φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή με έλλειψη γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται μέσω ενός υπεύθυνου ατόμου για την ασφάλειά τους ή εάν αυτά τα άτομα έχουν λάβει υποδείξεις για το πως χρησιμοποιείται η συσκευή.
- Το υλικό συσκευασίας αποτελεί κίνδυνο για τα παιδιά. Απομακρύνετε το υλικό συσκευασίας μετά την αποσυσκευασία αμέσως ή φυλάξτε το έτσι ώστε να μην είναι προσβάσιμο από παιδιά.
- Να τοποθετείτε το καλώδιο έτσι ώστε να μην μπορεί να το πατήσει κανείς ή να σκοντάψει σε αυτό.

## Έτσι ακολουθείτε ασφαλείς διαδικασίες:

- Τοποθετείτε τη συσκευή πολύ κοντά στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκταση. Για αυτό φροντίστε ώστε η συσκευή και το βύσμα δικτύου να είναι εύκολα προσβάσιμα και σε περίπτωση κινδύνου να μπορείτε να τα φτάσετε χωρίς πρόβλημα.
- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Ο καταστροφέας εγγράφων έχει κατασκευαστεί για σύντομους χρόνους λειτουργίας.
- Σε περίπτωση κινδύνου τραβήξτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα εγγράφων για άλλη χρήση.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί! Προσέχετε πάντα τι κάνετε και ακολουθείτε προσεκτικά τις διαδικασίες. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν δεν είστε συγκεντρωμένοι ή δεν αισθάνεστε καλά.

## Τεχνικές πληροφορίες

Τάση ρεύματος :	220-240 V ~ 50Hz
Ονομαστικό ρεύμα:	1,5 A
Κατηγορία προστασίας:	II 
Διαδικασία κοπής για χαρτί:	Σταυρωτή κοπή, 4x23 mm-κόκκοι
Εύρος εργασίας:	223 χιλ.
Χρόνος λειτουργίας:	3 λεπτά

## Χρόνος σύντομης λειτουργίας

Ο χρόνος σύντομης λειτουργίας δείχνει για πόσο χρόνο μπορεί κανείς να λειτουργεί μια συσκευή χωρίς να υπερθερμανθεί το μοτέρ και χωρίς να πάθει βλάβες. Μετά τον δοθέντα σύντομο χρόνο λειτουργίας πρέπει η συσκευή να απενεργοποιηθεί τόσο έως ότου το μοτέρ κρυώσει.

## Σύνολο αποστολής

Καταστροφέας εγγράφων KH 4405  
Οδηγία χρήσης

## Περιγραφή συσκευής


- 1 Εξάρτημα κοπής
- 2 Διακόπτης
- 3 Άνοιγμα κοπής CD/πιστωτικών καρτών
- 4 Άνοιγμα κοπής χαρτιού
- 5 Μεγάλο δοχείο συγκέντρωσης (χαρτί)
- 6 Καλώδιο δικτύου
- 7 Μικρό δοχείο συγκέντρωσης (διαφανές) / Παράθυρο παρακολούθησης

## Θέση σε λειτουργία

- Πρώτα τοποθετήστε το εξάρτημα κοπής **1** έτσι επάνω στο μεγάλο δοχείο συγκέντρωσης **5**, ώστε το καλώδιο δικτύου **6** να τοποθετείται πίσω, στην κλειστή πλευρά.
- Ωθήστε το μικρό δοχείο συγκέντρωσης **7** για πλαστικό στο άνοιγμα στην μπροστινή πλευρά του μεγάλου δοχείου συγκέντρωσης **5**.
- Συνδέστε τον καταστροφέα εγγράφων σε μια πρίζα.

## Χειρισμός

### Ενεργοποίηση συσκευής:

- Θέστε τον διακόπτη **2** για το κομμάτισμα στη θέση .

### Εισαγωγή χαρτού:

- Εισάγετε το χαρτί από την στενή πλευρά από επάνω στο άνοιγμα κοπής για χαρτί **4**.

Ο κινητήρας εκκινείται αυτόματα και απενεργοποιείται επίσης αυτόματα όταν δεν εισάγετε περαιτέρω χαρτί. Μπορείτε να κόβετε έως 5 φύλλα (80g/m<sup>2</sup> χαρτί) ταυτόχρονα.

### Εισαγωγή πιστωτικής κάρτας:

- Ανοίξτε το κλαπέτο ασφαλείας πάνω από το άνοιγμα κοπής για CD-/πιστωτικές κάρτες ❸.
- Εισάγετε την πιστωτική κάρτα από επάνω στο μέσο του ανοίγματος κοπής για CD-/πιστωτικές κάρτες ❸. Κάθε φορά μπορείτε να κόβετε μόνο μια πιστωτική κάρτα. Εισάγετέ την πάντα με την πλατιά πλευρά στο άνοιγμα κοπής CD-/πιστωτικών καρτών ❸. Αλλιώς δεν καταστρέφεται η μαγνητική λωρίδα.

- ❶ **Υπόδειξη:** Εισάγετε την πιστωτική κάρτα πάντα στο μέσο του ανοίγματος κοπής για CD-/πιστωτικές κάρτες ❸. Αλλιώς δεν ξεκινά η διαδικασία κοπής!

### Εισαγωγή CD:

- Εισάγετε το CD στο μέσο από επάνω από το άνοιγμα κοπής για CD-/πιστωτικές κάρτες ❸. Κάθε φορά μπορείτε να κόβετε μόνο ένα CD.

- ⚠ **Προειδοποίηση:** Μην βάζετε τα δάχτυλα σας στην κεντρική οπή των CD, όταν τα εισάγετε μέσα στη συσκευή.

### Διόρθωση συγκέντρωσης υλικού:

- Ωθήστε τον διακόπτη ❷ στη θέση ↑, στην περίπτωση που το προϊόν κοπής μπλοκάρει. Η αντιστροφή διαδρομής έχει τώρα ενεργοποιηθεί και το προϊόν κοπής βγαίνει πάλι έξω.
- Θέστε τον διακόπτη ❷ στη θέση ○ (OFF), μόλις το προϊόν κοπής βγει.

### Απενεργοποίηση συσκευής:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας τον διακόπτη ❷ στη μεσαία θέση ○ (OFF).

## Άδειασμα δοχείου συγκέντρωσης

- Αδειάζετε το δοχείο συγκέντρωσης ❷/❸ τακτικά.
- Απομακρύνετε τα απορρίμματα με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

### Άδειασμα μεγάλου δοχείου συγκέντρωσης (Χαρτί)

- ⚠ **Προσοχή:** Τραβάτε το βύσμα δικτύου από την πρίζα, ώστε να αποφύγετε μια μη ηθελημένη ενεργοποίηση.

- Απομακρύνετε το εξάρτημα κοπής ❶ από το μεγάλο δοχείο συγκέντρωσης ❷.
- Τραβήξτε το μικρό δοχείο συγκέντρωσης ❷ προς τα εμπρός και έξω από το μεγάλο δοχείο συγκέντρωσης ❷, ώστε να μην πέφτει έξω.
- Αδειάστε το μεγάλο δοχείο συγκέντρωσης ❷ και μετά τοποθετήστε πάλι όλα τα τμήματα.

### Άδειασμα μικρού δοχείου συγκέντρωσης (Πλαστικό)

- Τραβήξτε το μικρό δοχείο συγκέντρωσης ❷ προς τα εμπρός και έξω από το μεγάλο δοχείο συγκέντρωσης ❷, ώστε να το αδειάσετε.
- Τοποθετήστε το πάλι μετά το άδειασμα.

### Υπόδειξη για την περίπτωση υπερθέρμανσης της συσκευής:

Σε υπερθέρμανση η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

- ⚠ **Προσοχή:** Τραβάτε το βύσμα δικτύου από την πρίζα, ώστε να αποφύγετε μια μη ηθελημένη ενεργοποίηση.

- Αδειάζετε το δοχείο συγκέντρωσης ❷/❸.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Βάλτε πάλι το βύσμα στην πρίζα.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας τον διακόπτη ❷ στη θέση ⓪.

## Καθαρισμός

**⚠ Κίνδυνος! Πριν από κάθε καθαρισμό τραβάτε το βύσμα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**

**⚠ Προειδοποίηση! Οι λεπίδες κοπής της συσκευής είναι πολύ αιχμηρές! Κίνδυνος τραυματισμού!**

- Αδειάζετε το δοχείο συγκέντρωσης ❷/❸ τακτικά.
- Καθαρίστε το δοχείο συγκέντρωσης ❷/❸ και το εξάρτημα κοπής ❶ με ένα ελαφρώς υγρό πανί και εάν απαιτείται με ένα απαλό καθαριστικό μέσο.
- Απομακρύνετε ενδεχόμενα υπολείμματα στα ανοίγματα κοπής ❸/❹ με ένα κατάλληλο αντικείμενο. Εξασφαλίστε ότι σε αυτή την περίπτωση έχει τραβηχτεί το βύσμα.

## Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην πετάζετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα.

Απομακρύνετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης.

Να τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς.

Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.



Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασιών φιλικά προς το περιβάλλον.

## Εγγύηση και σέρβις

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση.

Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο έναντι του πρώτου αγοραστή και δεν είναι μεταβιβάσιμη.

**GR Kompernass Service Ελλάδα**

Kalothanassi G. Amalia a 10-12 Thiatiron Str.

14231 N.Ionia Athens

Tel.: 210 279 0865

Fax: 210 279 6982

e-mail: support.gr@kompernass.com

# Εισαγωγέας

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

## Στην περίπτωση σφάλματος

### Όταν το προϊόν κοπής μένει κολλημένο μέσα στη συσκευή:

Αυτό σημαίνει ότι έχει εισαχθεί μεγάλη ποσότητα προϊόντος κοπής στη συσκευή (μεγ. 5 φύλλα χαρτί 80g/m<sup>2</sup>, μεγ. 1 πιστωτική κάρτα, μεγ. 1 CD).

- Ωθήστε τον διακόπτη ❷ στη θέση ↑, στην περίπτωση που το προϊόν κοπής μπλοκάρει. Η αντίστροφη διαδρομή έχει τώρα ενεργοποιηθεί και το προϊόν κοπής βγαίνει πάλι έξω.
- Θέστε τον διακόπτη ❷ στη θέση ○ (OFF), μόλις το προϊόν κοπής βγει.

### Όταν ξαφνικά η συσκευή σταματά:

Αυτό σημαίνει ότι η συσκευή έχει υπερθερμανθεί και ότι έχει ενεργοποιηθεί η αυτόματη απενεργοποίηση ασφαλείας.

**⚠ Προσοχή:** Τραβάτε το βύσμα δικτύου από την πρίζα, ώστε να αποφύγετε μια μη ηθελημένη ενεργοποίηση.

- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Βάλτε πάλι το βύσμα στην πρίζα.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας τον διακόπτη ❷ στη θέση ⏻.

### Όταν δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί η συσκευή:

- Ελέγξτε εάν το βύσμα βρίσκεται στην πρίζα.
- Δοκιμάστε σε μια άλλη πρίζα.
- Η συσκευή είναι ενδεχομένως ελαττωματική. Αφήστε τη συσκευή να ελεγχθεί από εξειδικευμένο προσωπικό.

### Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, ωστόσο δεν ξεκινά τη διαδικασία κοπής:

- Η συσκευή έχει υπερθερμανθεί και η αυτόματη απενεργοποίηση ασφαλείας έχει ενεργοποιηθεί.

**⚠ Προσοχή:** Τραβάτε το βύσμα δικτύου από την πρίζα, ώστε να αποφύγετε μια μη ηθελημένη ενεργοποίηση.

- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Βάλτε πάλι το βύσμα στην πρίζα.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας τον διακόπτη ❷ στη θέση ⏻.

Το εξάρτημα κοπής ❶ δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.

- Τοποθετήστε σωστά το εξάρτημα κοπής ❶.

<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>Seite</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	40
Wichtige Sicherheitshinweise	40
Technische Daten	41
Lieferumfang	41
Gerätebeschreibung	41
Inbetriebnahme	41
Bedienung	41
Auffangbehälter leeren	42
Reinigung	43
Entsorgung	43
Garantie und Service	43
Importeur	44
Im Fehlerfall	44

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

---

# Aktenvernichter KH 4405

---

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

---

Der Aktenvernichter ist ausschließlich zum Zerkleinern von Papier, Kreditkarten und CDs geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

## Wichtige Sicherheitshinweise

---

Die folgenden Sicherheitshinweise müssen beim Einsatz von elektrischen Geräten in jedem Fall berücksichtigt werden:




- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Wasserquellen auf.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in staubigen oder explosionsgefährdeten Umgebungen (entzündliche Gase, Dämpfe, Dämpfe von organischen Lösungsmitteln).
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

### Um Lebensgefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden:

- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundendienst austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Geräte, die nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt wurden, sofort von autorisiertem Fachpersonal oder vom Kundendienst untersuchen und reparieren.

- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.

### Um Verletzungsgefahr zu vermeiden:

- Den Aktenvernichter jeweils nur durch eine Person bedienen.
- Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Halten Sie lose Kleidung , langes Haar , Schmuck u.ä. von den Schneidöffnungen fern.
- Stecken Sie nie die Finger in die Schneidöffnungen .
- Stecken Sie nicht Ihre Finger in das zentrale Loch der CD, wenn Sie diese in das Gerät einführen.
- Halten Sie Tiere vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten, physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Das Verpackungsmaterial stellt eine Gefahr für Kinder dar. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken sofort oder bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

### So verhalten Sie sich sicher:

- Stellen Sie das Gerät in unmittelbarer Nähe zur Steckdose auf. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Der Aktenvernichter ist für kurze Betriebszeiten ausgelegt.



- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie den Aktenvernichter niemals zweckentfremdet.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

## Gerätebeschreibung

- 1 Schneidaufsatz
- 2 Schalter
- 3 Schneidöffnung CD/Kreditkarte
- 4 Schneidöffnung Papier
- 5 Großer Auffangbehälter (Papier)
- 6 Netzkabel
- 7 Kleiner Auffangbehälter (transparent) / Sichtfenster

## Technische Daten

Netzspannung: 220-240 V ~ 50Hz

Nennstrom: 1,5 A

Schutzklasse: II 

Schnittverfahren für

Papier: Kreuzschnitt, 4x23 mm-Partikel

Arbeitsbreite: 223 mm

KB Zeit: 3 Minuten

### KB-Zeit

Die KB-Zeit (Kurzzeitbetrieb) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor abgekühlt hat.

## Lieferumfang

Aktenvernichter KH 4405


Bedienungsanleitung

## Inbetriebnahme

- Setzen Sie zunächst den Schneidaufsatz **1** so auf den großen Auffangbehälter **5**, dass das Netzkabel **6** nach hinten, an der geschlossenen Seite, angebracht ist.
- Schieben Sie den kleinen Auffangbehälter **7** für Kunststoff in die Öffnung an der Vorderseite des großen Auffangbehälters **5**.
- Schließen Sie den Aktenvernichter an eine Steckdose an.

## Bedienung

### Gerät einschalten:

- Stellen Sie den Schalter **2** zum Zerkleinern in die Position .

### Papier einführen:

- Führen Sie das Papier im Hochformat von oben in die Schneidöffnung für Papier **4** ein.

Der Motor startet automatisch und schaltet auch automatisch wieder ab, wenn kein weiteres Papier zugeführt wird. Sie können bis zu 5 Blatt (80g/m<sup>2</sup>-Papier) gleichzeitig schneiden.

### Kreditkarte einführen:

- Öffnen Sie die Sicherheitsklappe über der CD-/Kreditkarten-Schneidöffnung ❸.
- Führen Sie die Kreditkarte von oben mittig in die CD-/Kreditkarten-Schneidöffnung ❸ ein. Sie können jeweils nur eine Kreditkarte schneiden. Führen Sie diese immer mit der breiten Seite voran in die CD-/Kreditkarten-Schneidöffnung ❸ ein. Ansonsten wird der Magnetstreifen nicht zerstört.

- ❗ **Hinweis:** Führen Sie die Kreditkarte immer mittig in die CD-/Kreditkarten-Schneidöffnung ❸ ein. Ansonsten startet der Schneidvorgang nicht!

### CD einführen:

- Führen Sie die CD mittig von oben in die CD-/Kreditkarten-Schneidöffnung ❸ ein. Sie können jeweils nur eine CD schneiden.

- ⚠ **Warnung:** Stecken Sie nicht Ihre Finger in das zentrale Loch der CD, wenn Sie diese in das Gerät einführen.

### Materialstau beheben:

- Schieben Sie den Schalter ❷ in die Position ↑, falls das Schneidgut stecken bleibt. Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben.
- Stellen Sie den Schalter ❷ in die Position ○ (OFF), sobald das Schneidgut ausgegeben ist.

### Gerät ausschalten:

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter ❷ in die mittlere Position ○ (OFF) stellen.

## Auffangbehälter leeren

- Leeren Sie die Auffangbehälter ❹/❺ regelmäßig aus.
- Führen Sie die Abfälle einer umweltgerechten Entsorgung zu.

### Großen Auffangbehälter (Papier) leeren

- ⚠ **Achtung:** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Nehmen Sie den Schneidaufsatz ❶ vom großen Auffangbehälter ❹.
- Ziehen Sie den kleinen Auffangbehälter ❺ nach vorne aus dem großen Auffangbehälter ❹, damit er nicht heraus fällt.
- Leeren Sie den großen Auffangbehälter ❹ und setzen Sie wieder alle Teile zusammen.

### Kleinen Auffangbehälter (Plastik) leeren

- Ziehen Sie den kleinen Auffangbehälter ❺ nach vorne aus dem großen Auffangbehälter ❹, um ihn zu leeren.
- Setzen Sie ihn nach der Leerung wieder ein.

### Hinweis zur Überhitzung des Gerätes:

Bei Überhitzung schaltet das Gerät automatisch ab.

- ⚠ **Achtung:** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Leeren Sie die Auffangbehälter ❹/❺.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ❷ in die Position ⏻ stellen.

## Reinigung

**⚠ Gefahr! Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlag!**

**⚠ Warnung! Die Schneidmesser des Geräts sind sehr scharf! Verletzungsgefahr!**

- Leeren Sie die Auffangbehälter **5/7** regelmäßig aus.
- Reinigen Sie die Auffangbehälter **5/7** und den Schneidaufsatz **1** mit einem leicht befeuchteten Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie eventuelle Rückstände in den Schneidöffnungen **3/4** mit einem geeigneten Gegenstand. Stellen Sie sicher, dass dabei der Netzstecker gezogen ist.

## Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.  
Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.  
Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

## Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Diese Garantie gilt nur gegenüber dem Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

### **DE** Schraven

Service- und Dienstleistungs GmbH  
Gewerbering 14  
D-47623 Kevelaer  
Tel.: +49 (0) 180 5 008107  
(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz, ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunk)  
Fax: +49 (0) 2832 3532  
e-mail: support.de@kompernass.com

### **AT** Kompernaß Service Österreich

Rittenschöber KG  
Gmundner Strasse 10  
A-4816 Gschwandt  
Tel.: +43 (0) 7612 6260516  
Fax: +43 (0) 7612 626056  
e-mail: support.at@kompernass.com

# Importeur

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Im Fehlerfall

---

### Wenn das Schneidgut im Gerät stecken bleibt:

Dies bedeutet, dass Sie zu viel Schneidgut in das Gerät eingeführt haben (max. 5 Blatt 80g/m<sup>2</sup>-Papier, max. 1 Kreditkarte, max. 1 CD/DVD).

- Schieben Sie den Schalter ② in die Position ↑, falls das Schneidgut stecken bleibt. Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben.
- Stellen Sie den Schalter ② in die Position ○ (OFF), sobald das Schneidgut ausgegeben ist.

### Wenn das Gerät plötzlich stehen bleibt:

Dies bedeutet, dass das Gerät überhitzt ist und sich die automatische Sicherheitsabschaltung aktiviert hat.

**⚠ Achtung:** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ② in die Position ⏻ stellen.

### Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt:

- Überprüfen Sie, ob sich der Netzstecker in der Steckdose befindet.
- Probieren Sie eine andere Steckdose aus.
- Das Gerät ist eventuell defekt. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.

### Wenn das Gerät eingeschaltet ist, jedoch nicht den Schneidvorgang startet:

- Das Gerät ist überhitzt und die automatische Sicherheitsabschaltung ist aktiviert.

**⚠ Achtung:** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ② in die Position ⏻ stellen.

Der Schneidaufsatz ① ist nicht richtig aufgesetzt.

- Setzen Sie den Schneidaufsatz ① richtig auf.